



PROCEEDING

National Seminar in
English Education Study Program of
STKIP Siliwangi Bandung

STKIP SILIWANGI
Sekolah Tinggi Keguruan
dan Ilmu Pendidikan
Siliwangi Bandung

WISMA KARTIKA JAYA
CIANG GELAM

PROCEEDING

NATIONAL SEMINAR IN ENGLISH EDUCATION STUDY PROGRAM OF STKIP
SILIWANGI BANDUNG

“Innovative vs Traditional Methods in the Teaching of Language”

Editors:

Dasep Suprijadi, S.Pd., M.Pd.

Kaswan, S.Pd., M.M

Erfan Muhammad Fauzi, S.S., M.Pd.

Layout and Cover Design:

Adi Nurjaman, S.Pd.

Dida Firmansyah, S.Pd.

PREFACE

This proceeding comprises of collection of conference papers presented in National Seminar in English Education Study Program hosted by Sekolah Tinggi Keguruan dan Ilmu Pendidikan (STKIP) Siliwangi Bandung held on 9 May 2015. The National Seminar succeeded in accounting about 61 papers on the theme of “Innovative Vs Traditional Methods in the Teaching of Language”. All of the topics submitted were selected by the steering Committee to be presented in a day seminar.

The selected topics reflect varied topics. The topics cover many areas, such as English in the Curriculum 2013 and School Based Curriculum, teaching methods, applied Linguistic, and social media in education.

We do hope that the publication of this proceeding will serve its purpose to enhance English Language teaching in Indonesia for both theoretical and practical benefits in Teaching English as a Foreign Language (TEFL).

Cimahi, May 2015.

Editors

TABLE OF CONTENTS

Extensive Listening: from Principles to Classroom Practice ¹ Gusti Astika	1
The Influence of Foreign Language Anxiety, Motivation, and Autonomy to Students' Speaking Performance (A Study in a Vocational School in Bandung) Imanur Fikri Nugraha	23
Teaching Writing Narrative Text Using Comic Strip of the Eighth Grade Students of MTS Syeh Qurro Al-Alawi in the Academic Year 2014/2015 Kholidah Rizkiah¹, Kaswan², Ningtyas Orilina³	31
Teaching Vocabulary Using Shared Reading Technique to Fifth Grade Students of SDN Baros Mandiri 6 Cimahi Puji Lestari¹, Euis Rina Mulyani², Tantri Wandansari³	38
Teaching English Vocabulary Using Pictures to the Sixth Grade Students of MI Cireundeu (A Pre-Experimental Research to the Sixth Grade Students of MI Cireundeu) Eneng Astuti¹, Sri Supiah Cahyati², Tantri Wandansari³	44
Teaching Speaking Using Role Play Wini Rohani¹, Kaswan², Ratih Inayah³	52
Cooperative Learning Strategy to Improve Learners' Understanding the Basics of English Grammar Susie Kusumayanthi	59
The Implementation of Class Rewarding in Teaching English to Young Learners Aditya Ramadhan¹, Tajul Arifin², Lilis Suryani³	69
The Use of Crossword Puzzle in Teaching Students' Vocabulary Mastery at SMPN 1 Karawang Barat Rita Ariani	76
The Effectiveness of Team Assisted Individualization to Enhance Student's Reading Comprehension Santy Dewi Sihotang, Nelson Panjaitan	85

Teaching English Vocabulary Using Songs at the Third Grade Students of MI Sadarmanah Cimahi Erna Puspitasari¹, Nai Supartini², Tantri Wandansari³.	91
USING SCAFFOLDING TECHNIQUE IN THE MULTIMEDIA ASSISTED LEARNING TO ENHANCE STUDENT'S DESCRIPTIVE WRITING SKILLS Revina Herawati Sinaga¹, Dr. Caroline V. Katemba Tobing².	99
Improving Students' Vocabulary Mastery through Broken Sentence Game at First Grade Students of SMKYISCA Cilamaya - Karawang Faizal Hasan Ramadhani¹, Kaswan², Ningtyas Orilina³	108
Teaching Vocabulary Using Silent Way Learning (SWL) for the Seventh Grade Students of SMPN 1 Agrabinta – Cianjur in Academic Year 2014/2015 Achmad Alfian Rahmatulloh¹, Evie Kareviati², Isry Laila Syathroh³.	114
Improving Students' Speaking Ability Using Direct Vivi Ayu Lestari.	122
Students' Attitudes toward the Use of Computer-Assisted Language Learning (CALL) to Learn to Speak English Anistya Rachmawati¹, Novie Susantie², Sari Diana³.	128
The Use of Jigsaw in Teaching Reading Comprehension (Quasi Experimental Research in one of private senior high school in Bandung) Mira Pramesta¹, Nai Supartini², Ratih Inayah³.	134
The Effectiveness of Using Storytelling Technique to Improve Students' Vocabulary Septian Mulyaningsih¹, Cynantia Rahmijati², Rissa San Rizqiya³.	141
An analysis of Abstracts Written by the Students of English Department at STKIP Siliwangi Bandung Evie Kareviati.	147
Analyzing "A Walk to Remember" Movie Based on Deixis Theory Diah Ayu Pertiwi¹, Tajul Arifin², Lilis Suryani³.	151
Teaching Conditional Sentence Type Two through Board Game at Eleventh Grade of SMA Diponegoro Sumpiuh Atin Kurniati¹, Mundriyah Yudi Pamungkas², Yanuarti Apsari³.	159
The Use of Mind Mapping in Teaching Young Learners Vocabulary Lilis Suryani.	166

Examining the Effects of Genre-Based Approach On Students' Argumentative Writing Skills Badriah.	175
Students' Perception on the Use of Portfolio in Language Assessment Neny Triana Wulandari	184
The Implementation of Audio Storytelling Technique in Teaching Listening Comprehension Ratih Inayah	195
The Effectiveness of Inquiry based Teaching to Teach Speaking Viewed from Students' Risk-taking Ningtyas Orilina Argawati	204
Improving SMPN 3 Cisarua Grade VIII Students' Vocabulary Enhancement through Role Plays Technique Retno Frederick Tampubolon	213
Teaching Students Vocabulary Mastery through Cooperative Integrated Reading and Composition Technique (CIRC) Rd.Fitriani Nindi Saputri¹, Nai Supartini Atmawidjaja², Ida Lisdawati³	217
An Analysis on Male and Female Free Writing Capability (A study at third grade Vocational High School FajarKencanaCihampelas and Vocational School TI Pembangunan Cimahi) Resti Larassati Dewi¹, Odo Fadloeli², Chaidir Syahri³	224
Increasing Students' Vocabulary Academic Achievement By Using Modified 3ps Technique" Raden Siska Monalisa	229
Applying Social Media in Education (Social Media as Tools in Teaching and Learning Process) Rias Ning Astuti	233
Improving Students' Reading Comprehension through Two Stay Two Stray Technique Novembrida Pasaribu	238
An Analysis of the Way of Respondent in Mastering Debate Skill Salamah Rizki Utami¹, Evi Kareviati², Ratih Inayah³	246
A Study on the Use of Painting to Enhance Students' Creativeness in Writing Descriptive Text Mawar Megasari Siahaan	252
Teaching Speaking Using Role Play Technique Sinsin Kurniawati¹, Kaswan², Rissa San Rizqiya³	259

A Study on Word-Mapping in Enhancing Students' Vocabulary (Experimental Study at SMA Negeri 1 Lembang, Bandung) Lita Theofani Sari Pakpahan¹, Debora Chaterin Simanjuntak²	266
Improving Students' Understanding on Question Words through Matching Game Technique at the Eleventh Grade of SMK Bina Mashlahat Cikalongwetan Dini Puspitasari¹, Mundriyah Y Pamungkas², Ida Lisdawati³	273
Improving Vocabulary Achievement through Mobile Assisted Language Learning (Mall) Among Grade VIII Students at Smp Negeri 1 Parongpong Irawati Sampe¹, Dr. Caroline V. Katemba Tobing²	281
The Correlation between Students' Mastery of Past Tense and Their Writing Recount Text Ability at the First Grade of SMK Wiraswasta Cimahi Ghina Nuraida¹, Cynantia Rahmijati², Rissa San Rizqiya³	286
Improving Students' Achievement in Writing Skills through Group Investigation Technique Herwin Nababan	295
Improving Students' Vocabulary through Vocabulary Cards (Pre-Experimental Study at Sma Al-I'anah Kemang) Handiana¹, Achmad Yani², Yanuarti Apsari³	301
The Use of English Language Learning Software to Enhance Students' Listening Comprehension Feberkatianis Zebua	310
An Analysis of English-Indonesian Code-Switching Used by Hosts of "Breakout" Program on Net TV Nadia Dwi Putri¹, Evie Kareviati², Chaidir Syahri³	317
The Implementation of Clustering Technique to Enhance Students' Ability in Narrative Writing Dona Nababan	326
Teaching English Vocabulary through Songs to the Sixth Grade Students of MI Da'ar El-ihsan Nanjung Neng Pipih Akbari¹, Sri Supiah Cahyati², Tantri Wandansari³	331
An Analysis of the Students' Capability in Sequence of Adjective in Speaking at the Tenth Grade Vocational High School Fajar Kencana Cihampelas Nida Yolanda¹, Achmad Yani², Setyastuti Handayani³	338
Thematic and Stylistic Analysis of Nicholas Sparks' the Last Song Debora Chaterin S	344

Enhancing students vocabulary through Short Stories and Role Plays Technique for Grade VIII Junior High School Diana Dewi Chrisna	351
Teaching Speaking Using Information Gap Games for Eight Grade Students of SMP Wiyata Bhakti Cimahi Nyayu Khoirunnisa¹, Kaswan², Ningtyas Orilina³	356
The Influence of Storytelling Technique In Learning Narrative Text at the Third Grade Students of <i>Mts Nurul Iman Cimahi</i> Ryan Rajab Budiansyah¹, Ahmad Yani², Setyastuti Nurhandayani³	364
The Enhancement of Students' Vocabulary Mastery Using Contextual Teaching and Learning Ade Miryam Depari¹, Debora Chaterin	369
Teaching English Vocabulary Using Song Media at the 10th Grade Students of SMK PGRI I Cimahi Sinta Widiawati¹, Mundriyah², Ida Lisdawati³	375
Teaching Speaking Using Direct Method at First Grade Students of MTS Nurul Falah Cimahi Eli Farlina¹, Mundriyah², Yanuarti³	384
Analysis of Illocutionary Act on President Barack Obama's Weekly Speeches Trisnendri Syahrizal	391
Leveling Students' Ability in Discussion and Comprehension through PACA (<i>Predicting and Confirming Activity</i>) to Improve Post-RSBI Junior High School Students' English through Bilingual Teaching in their Civics Subject Ririn Ambarini¹, Subur Laksmmono Wardoyo²	397
The Roles of Teacher in English Classroom Interaction Towards Aec 2015 at SMK Muhammadiyah 1 Kepanjen Ai Mulyani Az Zahra	405
Using Project-Based Learning to Minimize Teacher Talking Time Isry Laila Syathroh	413
The Preferences of Elementary School Students toward English Learning in Kota Sukabumi Siska Rizkiani	420
Penggunaan Fonologi dan Morfologi Dalam Hikayat Teti Sobari	427
Peningkatan Pembelajaran Bahasa Inggris Bagi Para Siswa Di Indonesia Chaidir Syahri	436

Kajian Muatan Nilai Kearifan Lokal dalam Buku Teks Bahasa Inggris Tingkat SMA Sri Supiah Cahyati¹, Cynantia Rahmijati².....	440
--	------------

Kajian Muatan Nilai Kearifan Lokal dalam Buku Teks Bahasa Inggris Tingkat SMA

Sri Supiah Cahyati¹, Cynantia Rahmijati²

STKIP Siliwangi Bandung

¹sisupiahcahyati@gmail.com

²cynan_tia@yahoo.com

Abstrak

Dengan semakin pesatnya kemajuan teknologi dan globalisasi, pelajaran bahasa Inggris di Indonesia menjadi salah satu pelajaran wajib di tingkat SMP & SMA. Namun akan sangat memprihatinkan apabila materi dalam buku teks bahasa Inggris tidak memuat nilai-nilai kearifan lokal. Nilai kearifan lokal dapat dipandang sebagai gagasan-gagasan setempat yang bersifat bijaksana, penuh kearifan, bernilai baik, yang tertanam dan diikuti oleh anggota masyarakatnya. Pelajaran bahasa Inggris bukan berarti mengajarkan budaya negara lain pada siswa tanpa mempertimbangkan nilai budaya Indonesia. Buku teks bahasa Inggris berpengaruh terhadap materi pembelajaran dan pembentukan karakter siswa.

Tujuan penelitian yang berjudul "Kajian muatan Nilai Kearifan Lokal dalam Buku Teks Bahasa Inggris Tingkat SMA" adalah untuk: a. mengidentifikasi nilai kearifan lokal dalam buku teks bahasa Inggris; dan b. menganalisis muatan nilai kearifan lokal dalam buku teks bahasa Inggris tingkat SMA. Adapun metode penelitian yang digunakan adalah metode Deskriptif Kualitatif dengan subyek penelitian adalah buku teks bahasa Inggris tingkat SMA sederajat, dan ruang lingkup penelitian di wilayah Bandung dan Cimahi.

Hasil penelitian menunjukkan bahwa: a. Nilai kearifan lokal dalam pembelajaran bahasa Inggris adalah pembelajaran bahasa Inggris yang dikaitkan dengan nilai-nilai kearifan yang ada di Indonesia, seperti: nilai agama, adat istiadat, tata kelola/sosial, prosedur, tekstual, bangunan serta nilai keagamaan; b. Berdasarkan analisis terhadap 6 buah buku Bahasa Inggris yang digunakan di Bandung dan Cimahi, kesemuanya mengandung muatan nilai kearifan lokal (sebanyak 35 ungkapan). Sedangkan 2 buku mengandung 5 muatan yang tidak sesuai dengan nilai sosial kearifan lokal di Indonesia karena mengandung hubungan romantisme. Secara umum penggambaran muatan nilai kearifan lokal yang terdapat dalam buku pelajaran bahasa Inggris tingkat SMA cukup representatif meski tidak tertulis dengan jelas.

Penelitian ini juga merekomendasikan bahwa perlu kajian lebih lanjut mengenai nilai kearifan lokal dalam buku teks di semua tingkat satuan pendidikan dan implementasinya dalam pembelajaran di kelas.

Kata kunci: nilai kearifan lokal, buku teks bahasa Inggris.

Abstract

Along with the rapid development of technology and globalization, English language education in Indonesia becomes one of compulsory subject for Junior and Senior High School graders. However, it would be a great concern if English language textbooks do not contain the values of local wisdom. The values of local wisdom can be seen as local ideas that are wise, insightful, containing good values, taught and adhered by the members of society. Teaching English language doesn't mean teaching the other culture to the learners without considering the Indonesian values. English language textbooks affect the learning materials and learners' character building.

The purposes of this research entitled "An Analysis of the Value of Local Wisdom in the English Textbook at Senior High School" are: a. to identify the content of value of the local wisdom in English textbook; and b. to analyze the content of value of the local wisdom in Senior High School English textbooks.

The research method used in this study is Qualitative descriptive method. The subject of the research is Senior High School textbooks. The research sites are Bandung and Cimahi. The result shows that: a. The contents of value of the local wisdom in English textbooks are values that exist in Indonesia, such as: the value of religion, customs, governance/social, procedures, textual, buildings, and religious; b. Based on the analysis

of 6 English textbooks used in Bandung and Cimahi, some of them contain the values of local wisdom (35 phrases), while the two books contain 5 phrases which do not correspond to the social value of local knowledge in Indonesia because it contains romance. In general, the value of the local knowledge contained in the textbooks are representative enough although they are not thoroughly presented. This research recommends that it is necessary to study further the local wisdom in English textbooks of all education levels and their implementation in classroom instructions.

Keywords: *Local wisdom, English language textbooks.*

A. Pendahuluan

1. Latar Belakang

Sebagai negara berkembang, Indonesia berusaha untuk mengikuti perkembangan zaman dan keahlian seperti negara maju lainnya. Salah satu hal yang menjadi pertimbangan keahlian yang sangat diperlukan adalah kemampuan berbahasa Inggris. Bahasa Inggris tidak lagi dipandang sebelah mata, bahkan orang beranggapan bahwa bahasa Inggris menjadi salah satu penentu kesuksesan seseorang.

Dengan semakin pesatnya kemajuan teknologi dan globalisasi, Bahasa Inggris juga semakin marak digunakan, baik untuk slogan, iklan, bahkan dalam kehidupan sehari-hari. Artikel dalam Kompasiana yang ditulis oleh Ghina Rahmatika pada tahun 2012 mengungkapkan bahwa "Remaja Indonesia lebih cinta pada bahasa negara lain dibandingkan bahasa Indonesia". Dalam perkembangannya dan derasnya pengaruh globalisasi, bahasa Inggris mulai ditakutkan sebagai salah satu faktor yang dapat "menggerus" nasionalisme bangsa Indonesia. Hingga akhirnya lahirlah Kurikulum 2013 dimana implementasinya adalah penguatan nilai kearifan lokal, termasuk dalam mata pelajaran bahasa Inggris.

Mencermati implementasi Kurikulum 2013, ditemukan hal-hal yang membutuhkan pemahaman yang lebih mendalam, yaitu: dari segi rasional pengembangan kurikulum, pengembangan struktur, hingga implementasinya. Salah satu bentuk implementasinya adalah munculnya nilai kearifan lokal sebagai salah satu bentuk penyempurnaan pendidikan yang jauh lebih holistik.

Pelajaran bahasa Inggris di Indonesia menjadi salah satu pelajaran wajib di tingkat SMP & SMA. Namun akan sangat memprihatinkan apabila materi dalam buku teks bahasa Inggris tidak memuat nilai-nilai kearifan lokal. Nilai kearifan lokal dapat dipandang sebagai gagasan-gagasan setempat yang bersifat bijaksana, penuh kearifan, bernilai baik, yang tertanam dan diikuti oleh anggota masyarakatnya. Pelajaran bahasa Inggris bukan berarti mengajarkan budaya negara lain pada siswa tanpa mempertimbangkan nilai budaya Indonesia. Buku teks bahasa Inggris berpengaruh terhadap materi pembelajaran dan pembentukan karakter siswa.

Berangkat dari latar belakang tersebut di atas, maka penelitian ini dilakukan untuk menganalisis muatan nilai kearifan lokal dalam pembelajaran bahasa Inggris, dengan judul:

“Kajian Muatan Nilai Kearifan Lokal dalam Buku Teks Bahasa Inggris Tingkat SMA.”

2. Rumusan Masalah

Permasalahan yang dapat dikaji dalam penelitian ini adalah:

- a. Apakah nilai kearifan lokal dalam pembelajaran bahasa Inggris?
- b. Bagaimana muatan nilai kearifan lokal dalam buku teks pelajaran bahasa Inggris?

3. Tujuan Penelitian

Tujuan Penelitian ini adalah untuk:

- a. Mengidentifikasi nilai kearifan lokal dalam pembelajaran bahasa Inggris.
- b. Menganalisis muatan nilai kearifan lokal dalam buku teks pelajaran bahasa Inggris tingkat SMA.

4. Ruang Lingkup Penelitian

Ruang lingkup penelitian ini adalah sebagai berikut:

- a. Subyek penelitian adalah buku teks bahasa Inggris tingkat SMA edisi KTSP dan Kurikulum 2013.
- b. Faktor penelitian yaitu muatan nilai kearifan lokal dalam buku teks bahasa Inggris tingkat SMA versi Depdikbud dan penerbit lain.

B. Tinjauan Pustaka

1. Pengertian Nilai Kearifan Lokal

Menurut Nyamai-Kisia (2010) kearifan lokal adalah sumber pengetahuan yang diselenggarakan dinamis, berkembang dan diteruskan oleh populasi tertentu yang terintegrasi dengan pemahaman mereka terhadap alam dan budaya sekitarnya. Kearifan lokal adalah dasar untuk pengambilan kebijakan pada level lokal di bidang kesehatan, pertanian, pendidikan, pengelolaan sumber daya alam dan kegiatan masyarakat pedesaan. Dalam kearifan lokal, terkandung pula kearifan budaya lokal. Kearifan budaya lokal sendiri adalah pengetahuan lokal yang sudah sedemikian menyatu dengan sistem kepercayaan, norma, dan budaya serta diekspresikan dalam tradisi dan mitos yang dianut dalam jangka waktu yang lama.

Lebih lanjut ia mengatakan bahwa pembangunan yang tepat bukan berarti menghilangkan adat istiadat atau menghilangkan kekayaan budaya pada suatu daerah, tapi sebenarnya, memajukan potensi dan kekayaan yang ada pada daerah tersebut. Sebab, jika pembangunan malah menghilangkan adat istiadat, maka bisa dipastikan bahwa bangsa tersebut akan kehilangan jati dirinya.

Kearifan lokal dapat juga diartikan sebagai “gagasan atau nilai, pandangan setempat atau lokal yang bersifat bijaksana, penuh kearifan, bernilai baik yang tertanam dan diikuti oleh masyarakatnya” (Nurrahmawati, 2013). Kearifan lokal tersebut terbentuk sebagai keunggulan budaya masyarakat setempat maupun kondisi geografis dalam arti luas. Kearifan

lokal tercermin dalam nilai, kebiasaan dan pepatah serta bentuk lainnya dalam kehidupan bermasyarakat. Dengan adanya implementasi muatan nilai kearifan lokal ini, maka generasi muda dapat lebih terbentuk dari segi pendidikan secara holistik dan lebih melestarikan kebudayaannya.

Disamping itu, menurut Sirtha (2015), bentuk-bentuk kearifan lokal dalam masyarakat dapat berupa: nilai, norma, etika, kepercayaan, adat-istiadat, hukum adat, dan aturan-aturan khusus. Oleh karena bentuknya yang bermacam-macam dan ia hidup dalam aneka budaya masyarakat maka fungsinya menjadi bermacam-macam. Adapun jenis-jenis kearifan lokal, antara lain: *Tata kelola*, berkaitan dengan kemasyarakatan yang mengatur kelompok sosial; *Nilai-nilai adat*, tata nilai yang dikembangkan masyarakat tradisional yang mengatur etika; *Tata cara dan prosedur*, bercocok tanam sesuai dengan waktunya untuk melestarikan alam; dan *Pemilihan tempat dan ruang*.

Lebih lanjut, yang dimaksud dengan kearifan lokal yang berwujud nyata, antara lain: *Tekstual*, contohnya yang tertuang dalam kitab kuno (primbon), kalender; *Tangible*, contohnya bangunan yang mencerminkan kearifan lokal; dan Candi borobudur, batik. Sedangkan kearifan lokal yang tidak berwujud adalah *Petuah* yang secara verbal berbentuk nyanyian.

Muatan nilai kearifan lokal, sebagaimana dimaksud dalam Penjelasan Atas Undang-undang Nomor 20 Tahun 2003 tentang Sistem Pendidikan Nasional merupakan bahan kajian yang dimaksudkan untuk membentuk pemahaman peserta didik terhadap potensi di daerah tempat tinggalnya.

Muatan nilai kearifan lokal sebagai bahan kajian yang membentuk pemahaman terhadap potensi di daerah tempat tinggalnya bermanfaat untuk memberikan bekal sikap, pengetahuan, dan keterampilan kepada peserta didik agar:

- a. mengenal dan menjadi lebih akrab dengan lingkungan alam, sosial, dan budayanya;
- b. memiliki bekal kemampuan dan keterampilan serta pengetahuan mengenai daerahnya yang berguna bagi dirinya maupun lingkungan masyarakat pada umumnya; dan
- c. memiliki sikap dan perilaku yang selaras dengan nilai-nilai/aturan aturan yang berlaku di daerahnya, serta melestarikan dan mengembangkan nilai-nilai luhur budaya setempat dalam rangka menunjang pembangunan nasional.

Adapun yang dimaksud dengan ruang lingkup muatan lokal adalah sebagai berikut.

1. Lingkup keadaan dan kebutuhan daerah

Keadaan daerah adalah segala sesuatu yang terdapat di daerah tertentu yang pada dasarnya berkaitan dengan lingkungan alam, lingkungan sosial ekonomi, dan lingkungan sosial budaya. Adapun kebutuhan daerah adalah segala sesuatu yang diperlukan oleh masyarakat di suatu daerah, khususnya untuk kelangsungan hidup dan peningkatan taraf kehidupan masyarakat

tersebut, yang disesuaikan dengan arah perkembangan daerah serta potensi daerah yang bersangkutan. Kebutuhan daerah tersebut adalah seperti kebutuhan untuk: melestarikan dan mengembangkan kebudayaan daerah, meningkatkan kemampuan dan keterampilan di bidang tertentu sesuai dengan keadaan perekonomian daerah, meningkatkan penguasaan Bahasa Inggris untuk keperluan peserta didik dan untuk mendukung pengembangan potensi daerah, seperti potensi pariwisata, dan meningkatkan kemampuan berwirausaha.

2. Lingkup isi/jenis muatan lokal.

Lingkup isi/jenis muatan lokal dapat berupa: bahasa daerah, bahasa Inggris, kesenian daerah, keterampilan dan kerajinan daerah, adat istiadat, dan pengetahuan tentang berbagai ciri khas lingkungan alam sekitar, serta hal-hal yang dianggap perlu untuk pengembangan potensi daerah yang bersangkutan.

2. Nilai kearifan lokal dalam pembelajaran

Sutarno (2008) mengatakan bahwa penerapan budaya lokal dalam pembelajaran di tingkat Sekolah dapat dikategorikan ke dalam empat hal yaitu:

1. Belajar tentang budaya, yaitu menempatkan budaya sebagai bidang ilmu.

Budaya dipelajari dalam program studi khusus, tentang budaya dan untuk budaya. Dalam hal ini, budaya tidak terintegrasi dengan bidang ilmu.

2. Belajar dengan budaya, terjadi pada saat budaya diperkenalkan kepada siswa sebagai cara atau metode untuk mempelajari pokok bahasan tertentu. Belajar dengan budaya meliputi pemanfaatan beragam untuk perwujudan budaya. Dengan demikian budaya dan perwujudannya merupakan menjadi media pembelajaran dalam proses belajar, menjadi konteks dalam contoh-contoh tentang konsep atau prinsip dalam suatu mata pelajaran, serta menjadi konteks penerapan prinsip atau prosedur dalam suatu mata pelajaran.

3. Belajar melalui budaya, merupakan strategi yang memberikan kesempatan siswa untuk menunjukkan pencapaian pemahaman atau makna yang diciptakannya dalam suatu mata pelajaran melalui ragam perwujudan budaya.

4. Belajar berbudaya, merupakan bentuk mengejawantahkan budaya itu dalam perilaku nyata siswa sehari-hari.

Lebih lanjut, ia menuliskan ada tiga macam model pembelajaran berbasis budaya, yaitu: Model pembelajaran berbasis budaya melalui permainan tradisional dan lagu-lagu daerah, Model Pembelajaran berbasis budaya melalui cerita rakyat, dan Model pembelajaran berbasis budaya melalui penggunaan alat-alat tradisional (Sutarno, 2008).

3 Metode Penelitian

Metode yang digunakan dalam penelitian ini adalah metode deskriptif. Metode deskriptif menurut Issec dan Michael (dalam Rakhmat, 2005) adalah “bertujuan untuk melukiskan secara

sistematis fakta atau karakteristik populasi tertentu atau bidang tertentu secara faktual dan cermat”.

Lebih lanjut Rahmat (2005) menjelaskan bahwa penelitian deskriptif bertujuan untuk:

- a. Mengumpulkan informasi secara rinci yang melukiskan gejala yang ada.
- b. Mengidentifikasi masalah atau memeriksa kondisi dan praktek yang berlaku.
- c. Membuat perbandingan atau evaluasi.
- d. Menentukan apa yang dilakukan orang lain dalam menghadapi masalah yang sama dan belajar dari pengalaman mereka untuk menetapkan rencana dan keputusan pada waktu yang akan datang.

Metode ini digunakan dalam penelitian ini karena sesuai. Penelitian ini memaparkan suatu situasi atau peristiwa, tidak mencari atau menjelaskan hubungan, dan tidak menguji hipotesis atau membuat prediksi. Penelitian ini menggambarkan dan melukiskan variabel yang ada, yaitu untuk memperoleh informasi mengenai muatan nilai kearifan lokal dalam pembelajaran bahasa Inggris.

Adapun teknik dalam pengumpulan data adalah melalui analisa terhadap buku teks bahasa Inggris berdasarkan teori kepustakaan. Disamping itu dilakukan pengumpulan data dengan menggunakan referensi tertulis dari sumber lainnya. Penelitian ini akan menganalisa berdasarkan komponen nilai kearifan lokal yang dikembangkan oleh Sutarno (2008) dan Sirtha (2015) lalu diklasifikasikan dalam jenis/bentuk kearifan lokal: Nilai agama/norma, Adat istiadat, Tata kelola/sosial, Prosedur/tata cara, Tekstual, Banguna, Lain-lain (nyanian, pakaian, dll.).

C. Pembahasan

1. Nilai Kearifan Lokal dalam Pembelajaran Bahasa Inggris

Pembelajaran Bahasa Inggris sebagai bahasa asing bukan berarti mengajarkan budaya asing pada siswa. Pendidikan karakter harus ditanamkan sedini mungkin, apalagi di bangku sekolah. Materi dalam buku teks pelajaran Bahasa Inggris seharusnya disesuaikan dengan kehidupan sehari-hari siswa agar proses belajar-mengajar lebih bermakna. Karena tujuan pembelajaran bahasa adalah sebagai sarana komunikasi, maka diharapkan siswa mampu berkomunikasi menggunakan bahasa Inggris.

Undang-Undang no. 20 tahun 2003 mengenai Pendidikan Nasional mengatur bahwa materi pembelajaran harus sesuai dengan kehidupan siswa, lingkungan sosial, nilai-nilai universal, nilai budaya, dan keanekaragaman. Adapun budaya dari negara penutur bahasa Inggris dapat digunakan sebagai materi untuk *Receptive Skills (Listening dan Reading)*. Untuk *Productive Skills (Speaking dan Writing)*, materi dapat diambil dan dikembangkan dari budaya siswa, sehingga nilai moral, nilai kehidupan, dan kearifan lokal dapat diajarkan dan dimanfaatkan untuk pendidikan karakter siswa.

Pada umumnya orang beranggapan bahwa pengajaran bahasa Inggris hanya berkutat mengenai unsur-unsur bahasa dan budaya Inggris. Orang kurang menyadari bahwa bahasa Inggris adalah bahasa internasional yang berfungsi sebagai alat komunikasi. Idealnya, pengajaran bahasa Inggris sebagai bahasa asing juga membahas kedua budaya yang ada sehingga timbul pemahaman tentang silang budaya (*cross cultural understanding*) dan siswa mampu berkomunikasi dalam bahasa Inggris yang berterima.

Jelas sudah, budaya lokal siswa harus muncul dalam muatan pelajaran Bahasa Inggris. Hal ini sejalan dengan pendapat Davis (1996: 233-234) bahwa kehidupan sehari-hari siswa, budaya, lingkungan, harapan dan kecemasan, dan kebutuhan harus tampak dalam proses belajar-mengajar di kelas.

Materi Reading text mengenai *Halloween*, *Thanksgiving*, *Valentine*, dan *Origami* tidak sesuai dengan budaya siswa di Indonesia. Siswa tidak terbiasa dengan budaya seperti itu. Walaupun materi tersebut dapat digunakan dalam materi *Receptive skills*, akan lebih bermakna jika materi *Reading* diambil dari budaya yang ada di Indonesia. Lebih lanjut, pendidikan karakter dapat disampaikan dengan cara memilih materi ajar untuk siswa yang terintegrasi dengan budaya lokal. Semua ini bergantung pada sensitifitas guru dalam menemukan, mengidentifikasi, mengembangkan karakter yang baik yang sesuai dengan nilai kearifan lokal di Indonesia.

2. Muatan Nilai Kearifan Lokal Dalam Buku Teks Pelajaran Bahasa Inggris

Terdapat 6 (enam) buku yang dijadikan sampel dalam penelitian ini, yaitu: “Bahasa Inggris Berbasis Pendidikan Karakter Bangsa: Edisi Kurikulum 2013” (Setiawan), “Bahasa Inggris” (Bashir), “Look Ahead: An English Course” (Sudarwati & Grace), “Bahasa Inggris Berbasis Pendidikan Karakter Bangsa” (Setiawan), “English for SMK” (Regina dkk.), “Get Along with English for Vocational School” (Sutinah).

Hasil analisis muatan nilai kearifan lokal dalam buku pelajaran Bahasa Inggris untuk SMA-MA/SMK, diuraikan dalam tabel berikut ini:

2.1. Buku “Bahasa Inggris: Berbasis Pendidikan Karakter Bangsa: Edisi Kurikulum 2013” untuk SMA/MA kelas XI, penulis: Oton Setiawan, penerbit: Yrama Widya:

No	Muatan	Aktivitas	Halaman	Nilai Kearifan Lokal
1	A student who just arrived in town wish to speak the local language	Activity 7: Speaking practice	5	Nilai Adat istiadat
2	Students brawling after school	Activity 15: Reading comprehension	28	Tata kelola (nilai sosial)
3	Being religious	Activity 1: Writing practice	36	Nilai keagamaan
4	Answering and responding to invitation	Activity 5 and 6: Writing practice	52	Tata kelola (nilai sosial)

5	Bull races			
6	The culture and values of Rumah Gadang	Activity 8: Reading comprehension	54	Nilai Adat istiadat
7	Vila Isola	Activity 2: Reading comprehension	93	Bangunan
		Activity 22: Reading comprehension	105	Bangunan

2.2. Buku "Bahasa Inggris edisi Kurikulum 2013 untuk SMA/MA/SMK/MAK kelas XI", penulis: Mahrukh Bashir, penerbit: Kemdikbud:

No	Muatan	Aktivitas	Halaman	Nilai Kearifan Lokal
1	Let's Practice: Indonesian Chicken Satay	Activity 1: Reading Comprehension	14	Prosedur
2	Earthquakes: The Most Deadly Natural Hazards	Activity: Reading Comprehension	28	Tekstual
3	Active Conversation about natural disasters in Indonesia	Activity: Conversation practice	40	Tekstual
4	Shadow Puppetry	Activity: Let's Create/Contribute	60	Adat istiadat
5	Life and Times of Ki Hajar Dewantara (Raden Mas Suwardi Suryaningrat)	Activity: Reading comprehension	65	Tekstual

2.3. Buku "Look Ahead: An English Course: Edisi KTSP. 2006" untuk SMA/MA kelas XII, penulis: Th.M.Sudarwati & Eudia Grace, penerbit: Erlangga:

No	Muatan	Aktivitas	Halaman	Nilai Kearifan Lokal
1	Hand in Hand: The tragedy in Aceh at the end of 2004	Activity: Joint Construction of Text	72	Tekstual

2.4. Buku "Bahasa Inggris: Berbasis Pendidikan Karakter Bangsa: edisi KTSP 2006" untuk SMA/MA kelas XI, penulis: Otong Setiawan Djuharie, penerbit: Yrama Widya:

No	Muatan	Aktivitas	Halaman	Nilai Kearifan Lokal
1	"Universitas Pendidikan Indonesia"	Reading Comprehension	42	Bangunan
2	"The girl is Sundanese"	Combine the sentence by using relativer pronoun.	95	Tata kelola (sosial)
3	"He enrolled Engineering class at ITB. Where...?"	Ask Direct Question about the situation given.	114	Bangunan
4	"Indonesian Itinerary: arrive at Jakarta...stay at Hilton, Visit Ancol, Taman Mini, take a train to Bandung....in Yogyakarta, stay at the Intercontinental Hotel, visit Borobudur Temple, see some Javanese dancing...in Bali, stay at Bali Kuta Beach Hotel, visit some temples and art shows, spend a night at Ubud".	Ask question based on the information given	129	Bangunan & Tekstual

5	"All the arrangements for my trip to Bandung are now complete. I'm leaving for Bandung on ... I'm going to stay at Prianger Hotel. ... I'm going to take a bus tour to Tangkuban Perahu and Ciater...I'm going to do some shopping at Cihampelas...I will see Sundanese art performance at Ujo Centre...I will be enjoying the lake in Ciwidey...I will be eating all kinds of Sundanese food for breakfasts...I'm going to Puncak... ...I will be taking a trip around Dago to see Dago Pakar, Dago Tea House, Dago Art Gallery, and Dago Bowling..."	Pair up and Practice	130	Bangunan & Tekstual
6	"Which university do you like better, UGM or UI?"	Answer the question by using expressions of preference.	174	Bangunan

2.5. Buku "English for SMK 1 Grade X: edisi KTSP 2008", penulis: Maria Regina Dyah Pramesti, Wirawan Sigit Pramono, Suhermawan, penerbit: Pusat Perbukuan Kementerian Pendidikan Nasional.

No	Muatan	Aktivitas	Halaman	Nilai Kearifan Lokal
1	"Semarang Train Schedule"	Study the train schedule and answer the question	141	Tekstual
2	"Flight schedule to and from Lombok:	Study the schedule to answer the question	143	Tekstual
3	"How do you like Jakarta?"	Listen and speaking practice	155	Tekstual
4	"Jl.A. Yani 202 Semarang"	Read the letters and answer the question	187	Bangunan
5	"Gedung Wanita Jl.Cut Nyak Dien 99 Semarang"	Write invitation	194	Bangunan

2.6. Buku "Get Along with English: for Vocational School Grade XI Elementary Level: Edisi KTSP 2006", penulis: Entin Sutinah, dkk., penerbit: Erlangga:

No	Muatan Nilai	Aktivitas	Halaman	Nilai Kearifan Lokal
1	"Bunaken: Breathtaking Underwater Life"	Reading comprehension	8	Bangunan
2	"...Today we're going to explore the tea plantation in Pangalengan, Tangkuban Perahu mountain in Lembang, and Ciater hot spring water in Subang". We'll also visit the traditional bamboo music instrument concert in 'Sanggar Mang Ujo'".	Evaluation	19-20	Bangunan

3	"Languages' Grammar Difference'...I am Javanese, and my native language is Javanese....I'm Indonesian..."	Reading comprehension	40	Adat istiadat
4	"...I graduated from Padjajaran University..."	Speaking practice		
5	"The education level of Indonesian Workers..."	Study the graph and answer the question	46	Bangunan
6	"...I have read your advertisement in Kompas on May 1, 2010..."	Reading comprehension "Application Letter"	49	Tekstual
			51	Tekstual
7	"...planning a trip to Bali and Lombok...you left Bandung...visit Uluwatu... From Uluwatu, we are going to Begudul...it's a place with a great view of a mountain and a lake.... to Kuta...is one of the best places to watch a sunset...Nusa Penida...has great underwater scenery...go to Lombok by ferry... Senggigi beach...is a nice sandy beach...surfing there...continue our trip to the Gili Islands	Reading comprehension "What is your plan?"	67-68	Bangunan & Prosedur
8	"...I'm hoping to go to Yogyakarta..." "...Yogyakarta is a fascinating place. It has many places of interest, such as Parangtritis Beach, the Sultan Palace, Malioboro, and Beringharjo Traditional Market. ...also visit the Prambanan Temple which is located approximately 18 km east of Yogyakarta". "...you should try Gudeg. It's a special Yogyakarta's food..."	Reading comprehension	82-83	Bangunan

3. Nilai Kearifan Lokal yang tidak sesuai dengan nilai kearifan lokal di Indonesia

Berdasarkan analisa berbagai buku teks Bahasa Inggris tingkat SMA sederajat, terdapat beberapa muatan yang dikategorikan sebagai "tidak sesuai" dengan nilai kearifan lokal, yaitu:

3.1. Buku "Look Ahead: An English Course: edisi KTSP 2006" untuk SMA/MA kelas XII, penulis: Th.M.Sudarwati & Eudia Grace, penerbit: Erlangga:

No	Muatan	Aktivitas	Halaman	Nilai Kearifan Lokal
1	Ways to Say it: ...I want to marry again and have two wives...	Activity: Conversation (Preventing someone from doing something)	129	Nilai sosial
2	Short Story "Just Because": ...Using their vulnerable long distance relations as an excuse, a man named Aditya Pramana, had	Activity: Reading comprehension	134	Nilai sosial

	the heart to abandon her and abruptly cancel their wedding that had been planed for years.			
--	--	--	--	--

3.2. Buku "Bahasa Inggris: Berbasis Pendidikan Karakter Bangsa: edisi Kurikulum 2013" untuk SMA/MA kelas XI, penulis: Otong Setiawan, penerbit: Yrama Widya:

No	Muatan	Aktivitas	Halaman	Nilai Kearifan Lokal
1	"I argue with my girlfriend all the time. I try to do nice things for her but we always end up in a fight.."	Acitivity 19: Reading Comprehension	12	Nilai sosial
2	"I have fallen in love with my teacher and I just don't know what to do about it. The more frequently I see him, the stronger I feel...."	Activity 19: Reading comprehension	12	Nilai sosial
3	"What soulmate do you hope to find?"	Activity 9: Reading comprehension	41	Nilai sosial

Dari hasil analisis tersebut di atas, maka dapat dikemukakan bahwa ke-6 buku tersebut mengandung muatan nilai kearifan lokal sebanyak 35 buah, dengan uraian sebagai berikut:

- 1 ungkapan mengandung muatan nilai agama,
- 4 ungkapan mengandung muatan nilai adat istiadat,
- 3 ungkapan mengandung muatan nilai tata kelola (sosial)
- 2 ungkapan mengandung muatan nilai prosedur
- 11 ungkapan mengandung muatan nilai tekstual
- 14 ungkapan mengandung muatan nilai bangunan

Namun, 2 (dua) buah buku mengandung 5 muatan nilai sosial yang kurang tepat untuk dijadikan bahan pengajaran bagi siswa SMA karena mengandung muatan nilai hubungan romantisme yang kurang sesuai secara psikologis bagi usia siswa di SMA.

Muatan nilai kearifan lokal yang cukup banyak berupa kategori muatan nilai tekstual. Seperti dikutip dari Majalah Dikbud No 5 tahun V edisi November 2014 menyebutkan:

Oleh karena konteks situasi pemakaian bahasa sangat beragam, akan beragam pula berbagai jenis teks. Selanjutnya proses sosial yang berlangsung selalu memiliki muatan nilai atau norma kultural. Nilai atau norma kultural tersebut direlasikan dalam suatu proses sosial bernama genre. Dalam teori genre, terdapat dua konteks yang melatarbelakangi hadirnya suatu teks, yaitu konteks budaya dan konteks situasi.

Sehingga bisa disimpulkan bahwa penggambaran nilai kearifan lokal dalam buku teks pelajaran bahasa Inggris tingkat SMA digambarkan dalam bentuk teks dengan implementasinya adalah model pembelajaran dengan budaya.

D Kesimpulan:

Berdasarkan uraian dalam Pembahasan, terdapat beberapa hal yang dapat kami sampaikan sebagai berikut:

- a. Nilai kearifan lokal dalam pembelajaran bahasa Inggris adalah pembelajaran bahasa Inggris yang dikaitkan nilai-nilai kearifan yang ada di Indonesia, seperti: nilai agama, adat istiadat, tata kelola/sosial, prosedur, tekstual, bangunan serta nilai keagamaan.
- b. Berdasarkan analisis terhadap 6 buah buku bahasa Inggris yang digunakan di Bandung dan Cimahi, kesemuanya mengandung muatan nilai kearifan lokal sebanyak 35 ungkapan yang mengandung muatan nilai kearifan lokal. Sedangkan 2 buku mengandung 5 materi yang tidak sesuai dengan nilai sosial kearifan lokal di Indonesia karena mengandung hubungan romantisme (bermasalah dengan pacar, jatuh cinta dengan guru, mencari *soulmate*). Secara umum penggambaran muatan nilai kearifan lokal yang terdapat dalam buku pelajaran bahasa Inggris tingkat SMA, baik edisi KTSP maupun Kurikulum 2013, Kemendikbud maupun non Kemendikbud cukup representatif meski tidak tertulis dengan jelas.

Saran:

- a. Muatan nilai kearifan lokal sebaiknya lebih dipertimbangkan menjadi bagian materi pembelajaran agar rasa nasionalisme dapat ditingkatkan serta dapat membantu pembentukan karakter.
- b. Perlu pengawasan lebih ketat dari pihak Editor atau Penerbit agar dapat dihindari materi yang tidak sesuai dengan budaya dan karakter bangsa Indonesia.

Daftar Pustaka

- Majalah Dikbud No 5 tahun V edisi November 2014. Jakarta: Kementerian Pendidikan dan Kebudayaan.
- Bashir, Makhrukh. *Bahasa Inggris* untuk SMA/MA/SMK/MAK kelas XI: Edisi Kurikulum 2013. Jakarta: Kementerian Pendidikan dan Kebudayaan.
- Davis, Keith. 1996. *Human Behaviour at Work*. New York: Mc Graw and Hill Publishing Company
- Djuharie, Otong Setiawan. *Bahasa Inggris: Berbasis Pendidikan Karakter Bangsa" untuk SMA/MA kelas XI: edisi KTSP 2006*. Bandung: Yrama Widya.
- Kurniawan, Eri & Kurniawan, Arief. 2008. *Communication Builder: English for Vocational School for Intermediate Level (Grade XII) Vocational School (SMK/MAK)*. Jakarta: Departemen Pendidikan dan Kebudayaan.
- Nurrahmawati, Farida. 2013. *Strategi komunikasi pemberdayaan ekonomi perempuan Madura berbasis kearifan lokal Madura*. Jurnal Komunikasi Vol. VII No 1 Maret 2013:1-67 ISSN 1978-4597.
- Nyamai-Kisia, Caroline (2010). *Kearifan Lokal dan Pembangunan Indonesia*. Blogspot.com. diakses 5 April 2015.
- Peraturan Menteri Pendidikan dan Kebudayaan Republik Indonesia Nomor 81A tahun 2013 tentang Implementasi Kurikulum : Pedoman Pengembangan Muatan Lokal

- Pramesti, Maria Regina Dyah; Pramono, Wirawan Sigit; Suhermawan. 2009. *English for SMK: Grade X*. Jakarta: Departemen Pendidikan Nasional.
- Rakhmat, Jalaluddin. (2005). *Psikologi Komunikasi*. Bandung: Remaja Rosdakarya.
- Rahmatika, Ghina. 2012. *Remaja Indonesia Lebih Cinta Bahasa Negara Lain Dibandingkan Bahasa Sendiri*. Kompasiana. (<http://bahasa.kompasiana.com/2012/09/25/remaja-indonesia-yang-lebih-cinta-bahasa-negara-lain-dibandingkan-bahasa-sendiri-490265.html>) (diakses tanggal 11 April 2015)
- Setiawan, Oton. 2013. *Bahasa Inggris Berbasis Pendidikan Karakter Bangsa: Edisi Kurikulum 2013*. Bandung: Yrama Widya.
- Sirha, Nyoman. 2015. *Menggali Kearifan Lokal untuk Ajeg Bali*. (<http://www.balipos.co.id>) diakses 11 April 2015.
- Sudarwati, Th. M. & Grace, Eudia. *Look Ahead: An English Course untuk SMA/MA kelas XII* (edisi KTSP 2006). Jakarta: Erlangga
- Sutarno. 2008. *Pendidikan Multikultural*. Jakarta: Direktorat Jendral Pendidikan Nasional.
- Sutinah, Entin. *Get Along with English for Vocational School*. Jakarta: Erlangga.